

Traduction - Oncle Tonton - Excusez-moi

Découvrez la leçon avec oncle Tonton.

Traduisez la première minute de la leçon en français.

Formulez la traduction comme un scénario.

Exemple:

Oncle Tonton: Excusez-moi. Je suis désolé.

Evžen: Qu'est-ce...

Dora: ...

Amusez-vous bien!

[Oncle Tonton - Excusez-moi!](#)

Žakovské řešení

Réalisation (travail d'un élève):

Oncle Tonton: Excusez-moi. Je suis désolé.

Evžen: Qu'est-ce qui c'est passé? Pourquoi on sonne toujours?

Dora: Et pourquoi il y a de l'eau partout?

Oncle Tonton: Le lave-vaisselle s'est cassé. On a inondé tous nos voisins.

Evžen: Bon sang! Ils sont heureux, non?

Oncle Tonton: Je m'excuse toujours et j'ai pas même de temps pour essayer.

Dora: On t'aidera.

Evžen: Ouai.

Oncle Tonton: Vraiment? Vous êtes gentils.

Evžen: C'est pas ce que j'ai voulu dire. ON s'excusera...

Dora: ...et tu peux bien essayer.

Oncle Tonton: Quoi?

Dora: Nous, avec nos petites mains, on même essuierait pas beaucoup.

Evžen: On est si petits. Et faibles.

Oncle Tonton: Ah, je vois.

Dora: Comment on dit «Promiňte»? ?

Oncle Tonton: C'est un mot trop difficile pour des enfants si faibles.

Evžen: Avec un peu de chance, on y arrivera.

Oncle Tonton: Excusez-moi.